

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 IAEA V 01880 041550Z

46

ACTION SCI-06

INFO OCT-01 EUR-25 IO-14 ISO-00 ACDA-19 CIAE-00 INR-10

L-03 NSAE-00 NSC-07 RSC-01 FEA-02 DRC-01 /089 W

----- 108430

R 041400Z MAR 74

FM USMISSION IAEA VIENNA

TO SECSTATE WASHDC 4021

INFO AEC GERMANTOWN

AMEMBASSY MADRID

UNCLAS IAEA VIENNA 1880

E.O. 11652: N/A

TAGS: PARM, IAEA, US, SP

SUBJECT: AMENDMENT OF US/SPAIN/IAEA TRILATERAL

REF: MADRID 1355

1. MISSION SEES NO RPT NO PROBLEM IN ADDING LANGUAGE TO MAKE SPANISH AND ENGLISH VERSIONS OF AMENDMENT EQUALLY AUTHENTIC. THIS HAS ALREADY BEEN INCORPORATED IN TEXT, AS SUGGESTED.

2. WE UNDERSTAND, HOWEVER, THAT SPANISH AUTHORITIES WOULD LIKE REFERENCES TO BILATERAL AGREEMENT FOR CO-OPERATION IN SPANISH LANGUAGE VERSION TO READ "CONVENIO" INSTEAD OF "ACUERDO." SINCE TRILATERAL CONTAINS MANY SUCH REFERENCES, IT WILL BE NECESSARY TO AMEND SPANISH LANGUAGE VERSION TO ACCOMPLISH THIS.

3. SECTION 1 (INCLUDING ALL IF ITS SUB-PARAS) OF PROPOSED AMENDMENT TO TRILATERAL CONTAINS ALL OF THE CHANGES BEING MADE. ACCORDINGLY, IT WOULD SEEM MORE APPROPRIATE TO INCLUDE ANOTHER SUB-PARA IN THIS SECTION TO ACCOMPLISH ADDITIONAL AMENDMENT TO SPANISH LANGUAGE VERSION NOTED ABOVE. THIS COULD READ ALONG FOLLOWING LINES, ALTHOUGH, SINCE CHANGE WAS PROPOSED BY SPANISH AUTHORITIES, WE THOUGHT IT MORE APPROPRIATE THAT THEY

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 IAEA V 01880 041550Z

ALSO SUGGEST ACTUAL LANGUAGE: "THE WORDS 'ACUERDO DE

COOPERACION' IN THE SPANISH LANGUAGE TEXT ARE AMENDED
TO READ 'CONVENIO DE COOPERATION' WHEREVER THEY APPEAR
IN THE TEXT."

4. MISSION WOULD APPRECIATE REACTION RE FOREGOING, AND
WE ALSO WOULD LIKE COPY OF SPANISH TRANSLATION OF
PROPOSED TRILATERAL AMENDMENT.PORTER

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: NUCLEAR AGREEMENTS, NUCLEAR ENERGY, NUCLEAR SAFEGUARDS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 04 MAR 1974
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974IAEAV01880
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: n/a
From: IAEA VIENNA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19740371/aaaacnvx.tel
Line Count: 68
Locator: TEXT ON-LINE
Office: ACTION SCI
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: MADRID 1355
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: golinofr
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 21 JUN 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <21 JUN 2002 by elbezefj>; APPROVED <24 JUN 2002 by golinofr>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: AMENDMENT OF US/SPAIN/IAEA TRILATERAL
TAGS: PARM, US, SP, IAEA
To: STATE
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005